

Op Heden den 17. November
1762, compareerden voor mij
M. Hendrik Daniel van Hoorn,
Notaris, bij den Edelen Hove van
Holland geadmintteerbuur,
Amsterdam resideerende, in
presentie van de nagenoemde
getuigen.

1762.

November 17

Compareerden etc.

Francois Fouque en Jacob Muller
mitsgaders Marc Michel Rey Boek
verkoopers wonende binnen deke stad
welke ter requisitie van den Edel.
Edelen Geshrengen Heere M. Willem
Huyghens Heere van Horcoff etc.
Hoofdofficier deser stad D. v. v. v. v. v.
oprechten waarheid hebben getuigd
en verklaart

En wel eerstelyk de twee
vande francootale welk door myn Notaris is geintituleert
certificaten getuigen te zamen, dat zy
getuigen op Donderdag den Vierde
deser maand November laast bleeden
des namiddags, tusschen halff drie
en drie uren van den Boekverkooper
Johan Hendrik Pelneider (die zy getuigen
verklaaren seer wel te kennen en
wonachtig te zyn in de kalverstraat
tusschen de heyligeweggen het spij
binnen deke stad) ten zyven huys
onder anderen, gekocht hebben, en
hien door gemelde Boekverkooper
te dief tyd geleverd is, het Exemplaar
van seker boekje geintituleert
du Contrat Social, ou Principes du
Droit Politique. Par J. J. Rousseau,
Citoyen de Geneve, het welk door
hen getuigen aan my notaris, by het
passeren deser verklaring gecorrigiert
en door my gequithert is met h. l.

all mede het exemplaar van seker
werkje genitituleert, la nouvelle
Heloise, off Lettres de deux amans
Habitans d'une petite ville au
des Alpes Recueillies et Publiées par
J.J. Rousseau, sed deeltjes mede door
hün, inoegen als voorens aan my
stancit geenhibeert, en door my
gequöteert met n^o 1. en laastlyk
noch het Exemplaar van seker
genitituleert Oeuvres Diverses de
Monsieur J.J. Rousseau de Geneve
nouvelle Edition, 2 deelen, uitgegelyk
door hün getuygen aan my
geenhibeert, en door my gequöteert
met n^o 3.

Verklarendely getuygen
Daar voor aan gemelde Boekverkooper
Schneider betaald te hebben een
Gulden voor het eerste boekje, ^(mitroul) en
Gulden voor de boeken n^o 2. en twee
Gulden tien Stuyvers voor de boeken
n^o 3.

En verklaard den derde
getuyge Marc Michel Rey alleen
dat niettegenstaande of het titel
blad van n^o 1, gelyk ook of de
titelbladen van n^o 2. Lyns getuyge
naam, als Drukker gevonden wor
ly getuyge de voorschreeve Exemplaren
niet gedrukt heeft, maar dat dekker
een nadruk Lyns, van die werken

hebbende by get
rangnande de boeken
n^o 2 en 3

by hem getuygens in desing jaare
en in het voorige gedrukt ~~met~~
Privilege ^{gedrag en} van de Edelen groot
mogende Heeren Staaten van
Holland en Westvriesland in dato
29 January 1761 ~~seel del getuygen~~
~~seel del getuygen~~ met wylshyting
van alle anderen ^{drukken} ~~seel del~~ Lyns de
de Exemplaren n^o 2 en 3 een
hijtenlandse druk, door het
Exemplaar n^o 1 hier te lande
gedrukt, gelyk by getuyge van
ook versleyde naalen berigt
is geworden, dat het laastgemelde
werkje by gemelde Boekverkooper
Schneider nyltgegeven en verkocht
wird, niettegenstaande het verbot
daar tegens by myne Heeren van
den Gerechte deeler Stad aan alle
de Boekverkoopers gedaan, ~~seel del~~

~~seel del~~ ~~seel del~~ ~~seel del~~ ~~seel del~~ ~~seel del~~ ~~seel del~~ ~~seel del~~ ~~seel del~~ ~~seel del~~ ~~seel del~~

Gevende alle de getuygen
voor redenen van wetselaf hün
gedeputeerde als leuen ge daans
gesien bygewoond en bevonden te
hebben als in den text staat vermeld
en mittdiens bereydt te Lyns, deelen
ten allen tyden nader met solemnele
eide te bevestigen

Gysbert in Amsterdam in presentie
 van Jan van der Maas
 Willelme Michelhey
 Francois Fouquet
 Jacob Müller
 Die getuigen hebben
 met elken eenen
 handteekening